



# Arriach

## Gemeindeinformation

Nr. 10/2018 · November 2018

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Arriach · Verlagspostamt: 9545 Radenthein

### ● Arriacher Markt 2018

Bürgermeister Gerald Ebner hat beim heurigen Arriacher Markt erstmals mit einem offiziellen Bieranstich, bei dem Klubobmann zum Kärntner Landtag, LAbg. Mag. Gernot Darmann mit Sekretärin Mag. Isabella Theuermann, Bürgermeister und LAbg. Dietmar Rauter, Bürgermeister Ing. Gerhard Altziebler sowie die örtlichen Gemeindevertreter, 1. Vzbgm. Gerhard Findenig, GR Konrad Peschaut, GR Andreas Unterköfler und GR Ing. Thomas Schäferkötter, den traditionellen zweitägigen Kirchtag eröffnet.



# Spar SCHERZER und die Liebe zu Lebensmitteln

**Ab 4. November 2018  
bis 27. Januar 2019**

**Sonntags geöffnet  
6:30 – 10 Uhr**



Spar SCHERZER  
Inh. Mona Oblak  
9543 Arriach 43  
Tel.: 04247 8509

Montag - Samstag 06:30 - 12:30  
15:00 - 18:00

Dienstag und Samstag Nachmittag geschlossen.



## ● Bericht des Bürgermeisters



**Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend und Kinder!**

Das Arriacher Marktl, ein traditionelles Kirchtagsereignis in Arriach, hat letzten Sonntag und Montag bei herbstlichem Wetter für stimmungsvolle Unterhaltung gesorgt. Das gesellschaftliche Miteinander, die vielen Begegnungen und Gespräche bringen uns zusammen und machen unsere Gemeinde zu dem, was wir so schätzen. Firanten, Schausteller, die heimischen Gastwirte und Vereine tragen mit ihrem Angebot zur Kirchtagsstimmung bei. Vor allem die traditionelle und bodenständige Kulinarik ist Garant für die vielen einheimischen und auswärtigen Kirchtagsbesucher.

Die Gemeinde Arriach unterstützt die Veranstalter, stellt die Flächen für ihre Kirchtagsattraktionen zu einem moderaten Preis zur Verfügung und ist für den organisatorischen sowie reibungslosen Ablauf der Platzzuordnung zuständig. Die daraus erzielten Einnahmen werden für die Bewerbung und anschließende Dorfplatzsäuberung verwendet.

Vor einigen Tagen haben wir vom zuständigen Landesrat Ing. Daniel Fellner die schriftliche Mitteilung über die der Gemeinde Arriach im Haushaltsjahr 2019 gewährten BZ-Mittel in der Höhe von € 517.000,00 bekommen. Weiters wurden wir vom Landesrat darüber informiert, dass das Land Kärnten eine Straßensanierungsoffensive startet. D.h., dass zusätzliche Förderungsgelder in Kärnten für Straßensanierungen zur Verfügung gestellt werden. Jetzt gilt es vor allem dafür zu sorgen, dass die zuständigen Gremien der Gemeinde Arriach die entsprechenden Beschlüsse herbeiführen, damit wir unseren Anteil an den zusätzlichen Förderungsmitteln geltend machen können.

Mit unseren geplanten Projekten der Dorfplatzgestaltung, Umbau des Sparmarktes und der Verlegung des Gemeindeamtes sind wir am aktuellen richtigen Weg. In der Zwischenzeit wurden Entwurfspläne einer möglichen Dorfplatzentwicklung von der Fachhochschule Spittal vorgelegt. Obwohl wir bereits in

Verzug sind, hoffe ich, dass die Planung in den Wintermonaten abgeschlossen werden kann. Die gesamten Vorbereitungsarbeiten werden gemeinsam und in Absprache mit Vertretern des Landes Kärnten vorgenommen. Einerseits werden damit die Intentionen des Landes entsprechend eingebaut und andererseits hilft man uns Kosten zu sparen. Ein großer und kostenintensiver Architektenwettbewerb soll nicht stattfinden. Das geplante Projekt soll so ausgeführt werden, dass es auch einer Nachnutzung in Entsprechung der Möglichkeiten und Bedürfnisse der Gemeinde Arriach erfährt. Wer in den letzten Wochen die medialen Berichterstattungen etwas verfolgt hat, wird feststellen, dass die Belebung der Dorfzentren ein aktuelles Thema auf Landesebene ist.

Die Sanierung der Teuchen Landesstraße ist zum Großteil erfolgt. Die im Vorfeld angekündigten Straßensperren und Verkehrsbehinderungen sind teilweise nicht wie angekündigt erfolgt und haben auch zur Kritik geführt. Dazu möchte ich Ihnen mitteilen, dass wir die uns gemeldeten Sperrzeiten und Verkehrsbehinderungen umgehend bekanntgegeben haben. Dass dann die Straßenbaufirma diese wieder nicht genau eingehalten hat, liegt wirklich nicht in unserem Einflussbereich bzw. haben wir mit den zuständigen Stellen Kontakt aufgenommen und uns genauso beschwert. Zu Verkehrsbeschränkungen wird es auch noch in den nächsten Wochen kommen, wobei eine Befahrung der Straße jederzeit möglich ist. Eine dem Stand der heutigen Technik entsprechende Fahrbahn trägt zur Verkehrssicherheit bei. So gesehen sind wir natürlich froh, dass die Landestraße in diesem Bereich noch vor der Wintersaison saniert wird.

Mitte November 2018 findet wieder der alljährliche Seniorentag 2018 statt. Die Arriacher SeniorInnen werden persönlich dazu eingeladen. Ich freue mich schon auf diese Veranstaltung, da gerade der Seniorentag ein Tag der Begegnung ist. Die langjährigen Lebenserfahrungen, Geschehnisse aus der Vergangenheit und der Bericht über Begebenheiten in unserer Gemeinde sind die interessanten Themen bei unserem Seniorentag. Sollte jemand keine Fahrgelegenheit zum Seniorentag haben, dann melden Sie sich bitte im Gemeindeamt. Wir organisieren gerne einen Taxidienst für Sie.

Ich wünsche Ihnen schöne Wochen und verbleibe mit freundlichen Grüßen

*Ihr Bürgermeister, Gerald Ebner*





● **Geburtstage**



*Frieda Blaschitz, 90 Jahre*



*Liselotte Stinnig, 90 Jahre*



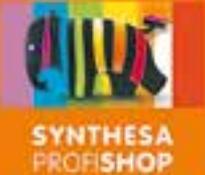
*Leontine Seyfferle, 90 Jahre*



*Emma Hintermann, 80 Jahre*



*Ernst Rabitsch, 80 Jahre*

 **SYNTHESA PROFISHOP**  
Badstubenweg 66  
9500 Villach Tel: 04242 93193



 **Silitol Mineral Farbe**  
jetzt  
nur um € 39,-  
+  
**1 Paar Arbeitshand-  
schuhe GRATIS →**



**Wir bieten auch Dienstleistungen im Innen- und Außenbereich, Maler, Bodenbereitleger uvm. an**



### ● Gästeehrung

Über ein Jahr Urlaub in Arriach hat die Gastfamilie Renate und Hans Georg Schmidt aus Apolda in Deutschland bei Familie Grießer verbracht. Diese Urlaubstreue lässt sich nur damit erklären, dass vor allem die Betreiberin des Beherbergungsbetriebes, Frau Elfi Grießer, mit ihrer bekannten Gastfreundlich-

keit die Gäste verwöhnt und so zum Wiederkommen animiert. Die Gemeinde Arriach bedankt sich bei den Gästen für ihre Urlaubstreue. GR Siegwald Platzner nahm die Gästeehrung vor und würdigte das Urlaubsangebot der Familie Grießer sowie der schönen Gemeinde Arriach.



**AUTO FLATH**  
RADENTHEIN  
[www.auto-flath.at](http://www.auto-flath.at)  
0 4246 / 21 71

Der neue **JIMMY**  
Der einzig Wahre.

Jetzt schon ab € 17.990,-\*. Mehr auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at)  
Verbrauch: 6,8-9,5 l/100 km CO<sub>2</sub>-Emission: 154-170 g/km\*\*

**SUZUKI**  
Way of Life!

**FIX** Total Fixpreis  
**1/3** Finanzierung  
**V** Total Versicherung

© 2016 Suzuki Motor Corporation. Alle Rechte vorbehalten. \*Preis in € inkl. MwSt. \*\*CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km. Mehr Informationen unter [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at) oder bei Ihrem Suzuki-Verhändler.



**Gasthof „Alte Point“**  
**Claudia & Bernhard Trügler**  
 Wir suchen eine/n **Mitarbeiter/in**  
 für unser **Küchenteam**.  
 Aufgabenbereich: Vorbereitungs- und Reinigungsarbeiten. Vollzeit  
 oder Teilzeit 5 Tage/Woche. Bewerbungen unter 0664/120 90 25.  
**9543 Arriach 4 • Dorfplatz • T 04247/8523 • F 04247/8523-5**  
**Handy: 0664/120 90 25 • www.altepoint.at • office@altepoint.at**



● **Schuhplattlergruppe Innerteuchen**

Beim International Congress on Neuromuscular Diseases im Hotel Hilton in Wien, bei dem rund 700 Besucher aus allen Erdteilen der Welt teilnahmen, konnten die Schuhplattler Innerteuchen ihr Können unter Beweis stellen. Neben OpernsängerInnen und BalletttänzerInnen sorgten die Schuhplattler mit ihrer Brauchtumsdarbietung für gute Stimmung. Dazu wurde die Urlaubsregion Gerlitzen und Villach mit Fotos präsentiert. Die Besucher waren von den Darbietungen begeistert. Der Präsident der Österreichischen Ärztesvereinigung für Muskelerkrankungen, Professor DDr. Wolfgang Grisold, der ein Fan des Kärntnerlandes ist, hat die Schuhplattlergruppe eingeladen.



● **Ortsgemeinschaft Innerteuchen**

Die Ortsgemeinschaft Innerteuchen unternahm heuer im Herbst einen Vereins- und Wanderausflug nach Vorarlberg und bestieg die Silvretta- und Rätikongruppe. Untergebracht waren die TeilnehmerInnen im Hotel Butschahof am Bürserberg, bei Frau Heide Maurer, einer ehemaligen Hinterwinklerin. Sie und ihre Familie haben die mitgereisten MitgliederInnen der Ortsgemeinschaft Innerteuchen nett aufgenommen und hervorragend bewirtet.

**ADVENT ERLEBEN**

**REISEN MIT DEM LUXUSREISEBUS**

30. Nov. - 1. Dez.	<b>Bergadvent Großarl</b>	€ 199,-
30. Nov.	<b>Weihnacht im Ahrntal</b>	€ 59,-
2. Dez.	<b>Advent auf der Pürgg</b>	€ 57,-
1. bis 2. Dez.	<b>Wachau im Weihnachtsglanz</b>	€ 218,-
8. Dez.	<b>Schloss Farrach &amp; G'schlössl Murtal</b>	€ 49,-
9. bis 10. Dez.	<b>Südtiroler Advent</b>	€ 185,-
15. bis 16. Dez.	<b>Triest im Weihnachtszauber</b>	€ 145,-
16. Dez.	<b>Weihnachten Schloss Kornberg</b>	€ 59,-

**Tipp:**  
 23. bis 29. Dezember oder 29. Dezember bis 2. Jänner  
**Portorož im festlichen Glanz** ab € 560,-  
 Preise p.P./DZ | Neuer Katalog Herbst & Advent kostenlos anfordern!

**BACHERREISEN**

9545 Radenthein - Millstätter Straße 45 - ☎ 04246 / 3072 - 0  
 buchungen@bacher-reisen.at - www.bacher-reisen.at





**ELEKTROTECHNIKER zum sofortigen Eintritt GESUCHT!**

- Elektrotechnik
- Steuerungs- und Regelungstechnik
- Gebäudetechnik bzw. Gebäudeautomation
- Lösungen für die Energieeffizienz wie Photovoltaikanlagen und Stromspeicher
- Wartung und Instandhaltungsarbeiten
- Beratung und Vertrieb von Infrarot-Heizungssystemen (Hersteller ELIAS)
- Störungs- und Bereitschaftsdienst
- Kernbohrungen bis 300mm im Durchmesser

**Wir bieten zu all diesen Themen auch gerne Beratungsgespräche an.**



**ELEKTROTECHNIK  
GEBÄUDETECHNIK  
ENGINEERING**

Millstätter Straße 77  
9542 Afritz am See  
+43(0)4247/2992011  
+43(0)664/5054702  
office@leitner-ege.at  
[www.leitner-ege.at](http://www.leitner-ege.at)



### *Der Tod des Maitre*

**mit Empfang bei Glühmost am offenen Feuer**

Daniel Diner, Chef de Service des noblen Hauben-Restaurants begrüßt die Gäste, wird jedoch ständig unterbrochen vom Küchengehilfen Franz und dem Serviermädchen Monika, bis er endlich begreift, dass der Chefkoch Maitre Jean Paul nicht da ist, und es daher nichts zu essen gibt. Als dann auch noch Inspektorin Lilly Listig beginnt die Gäste und das Personal zu verhören, gerät die Situation vollkommen außer Kontrolle.

Genießen Sie ein exklusives 4-Gang Gala-Advent-Menü mit einem lustigen und spannenden Theaterstück der Erfolgs-truppe Theater Gruppe Kärnten.



### ● Schikarten für die Wintersaison 2018/19

Arriacher GemeindebürgerInnen können für die kommende Wintersaison wieder ermäßigte Schikarten der Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GesmbH. & Co. KG im Gemeindeamt Arriach während der Amtsstunden erwerben: Tageskarten: Erwachsene € 36,00, Jugend € 29,00, Senioren € 31,00 und Kinder € 18,00.

20-Stunden-Saisonkarten mit Kautions: Erwachsene € 153,00, Jugend und Kinder € 79,00 sowie Senioren € 131,00; Kartenpreis inkl. Kartenkaution von € 5,00 (Key-Card).

Altersgrenzen: Kinder Jg. 2004 – 2012; Jugend Jg. 2000 – 2003, SeniorInnen ab Jg. 1953 und älter.

Alle Tages- bzw. Nachmittagskarten sind ausschließlich bis 4/2020 gültig. Danach verlieren diese Karten ausnahmslos ihre Gültigkeit. Es erfolgt kein Umtausch!

Die Ausgabe der Tages- und Nachmittagskarten erfolgt wieder auf berührungslosen Einweg „Key-Card“ – (keine Kautions)! Nachmittagskarten können (am Benutzungstag) an den Kassen in eine Vormittagskarte umgetauscht werden.

Auf der „20-Stunden-Saisonkarte“ sind die 7 Talfahrten mit der Kanzelbahn bereits gespeichert! Die Ausgabe erfolgt weiters auf Key-Card's (mit Kautions). Diese Karte ist gültig in der aktuellen Wintersaison des Erwerbes und der darauf folgenden Wintersaison.

In diesem Gültigkeitszeitraum ist der Karteninhaber berechtigt, bis zu 20 Stunden die Liftanlagen und Skiabfahrten der Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik zu nutzen! Die Karte verliert nach Ablauf des Gültigkeitszeitraumes oder nach Verbrauch der 20 Stunden unwiderruflich ihre Gültigkeit.

**Achtung:** Mit der „20-Stunden-Saisonkarte“ gibt es keine gratis Beförderung mehr mit der ÖBB.

### Impressum

Gemeindeinformation Arriach, Amtsblatt der Gemeinde Arriach. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Gerald Ebner, 9543 Arriach. Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Willroiderstraße 3, Tel. 04242/30795, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)





# Miele

**CENTER • OLSACHER**

[www.mielecenter.at](http://www.mielecenter.at)

**Ihr Miele Center in Villach und Spittal**

**KUNDENDIENST**

**VERKAUF • ERSATZTEILE**

Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00

● **Schülertransport**

Die Ein- und Ausstiegstellen des Kindergarten- und Schülertransportes im Gemeindegebiet von Arriach sind nicht markiert. Hält der Schulbus an, wird die Warnblinkanlage aktiviert. Der Schulbus selbst ist als solcher gekennzeichnet.



Die FahrerInnen der eingesetzten Schulbusse sind immer wieder schockiert und überrascht, wie sich manche AutofahrerInnen, die zum Zeitpunkt des Ein- und Ausstieges der mitfahrenden Kindergarten- und Schulkinder, die überwiegend noch im Volksschulalter sind, verhalten. Beim anhaltenden Bus wird ohne Temporeduzierung oder Anhaltung sehr oft sehr schnell vorbeigefahren, sodass bei einem unachtsamen Verhalten der Kinder es leicht zu einem Unfall kommen kann, da die mitfahrenden Kindergartenkinder und vor allem die jüngeren Schüle-

rInnen schon durch den Ein- und Ausstieg gefordert sind. Es ist auch zu beobachten, dass sich die eigenen Kinder im Bus befinden und trotzdem mit wenig Rücksicht vorbeigefahren wird. Die beiden Transportunternehmer bitten eindringlich, dass die anderen Verkehrsteilnehmer vor allem beim Ein- und Aussteigen der mitfahrenden Kinder beim Vorbeifahren die Geschwindigkeit reduzieren und Rücksicht nehmen.

● **L 46 Teuchen Straße**

Aus Anlass von Straßen- bzw. Brückensanierungsarbeiten im Zuge der L 46 Teuchen Straße ist von Km 9.00 bis Km 11,320 in Innerteuchen in der Zeit vom 1.11. bis 23.11.2018 mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Es gelten während der Arbeitsausführung Geschwindigkeitsbeschränkungen, Überholverbot, Wartepflicht bei Gegenverkehr und kurzfristige Verkehrsanhaltungen. Die Straße ist aber trotzdem wieder befahrbar.

## RAPID SPACEBACK SPORT TSI

**SPAREN SIE JETZT BIS ZU 6.620,- EURO!**

Schon ab **€ 16.900,-**



**SKODA**  
SIMPLY CLEVER

PORSCHER BANK

Mit dem Finanzierungs- und Versicherungsbonus der Porsche Bank!<sup>1</sup>

Ausstattungs Highlights: Rückfahrkamera, Schließ- und Startsystem „KESSY“, Vordersitze beheizbar, Bi-Xenonscheinwerfer, Regensensor, Parksensor, inkl. 2+3 Jahre SKODA Plus Garantie kostenlos!<sup>2</sup> uvm.

Symbolfoto. Stand 10/2018. Alle angegebenen Preise sind unverbindlich, nicht kartell. RRP-Preis inkl. MwSt. und 20% MwSt. 1) 500,- Euro Bonus bei Finanzierung über die Porsche Bank und 500,- Euro Versicherungsbonus bei Finanzierung und Versicherung über die Porsche Bank und Abschluss einer Vollkasko über die Porsche Versicherung. Mindestlaufzeit 36 Monate. Mindest-Nettokredit 50% vom Kaufpreis. Gültig bis 31.12.2018 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Ausgen. Sonderkalk. für Flottenkunden und Behörden. 2) Die SKODA Plus Garantie erweitert die 2-jährige SKODA Herstellergarantie um 3 Jahre bzw. bis zu 100.000 km Gesamtkilometerleistung. Je nachdem, was zuerst eintritt. Aktion gültig vom 21.11.2018 bis 30.11.2018 solange der Vorrat reicht, ausschließlich für Privatkunden bei Autonus Lindner.

Verbrauch: 4,8-4,9 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 109-112 g/km.

## ŠKODA Lindner

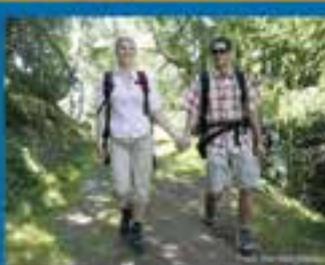
Triglavstraße 27, 9500 Villach  
Tel. 04242/32236, [www.skoda-lindner.at](http://www.skoda-lindner.at)

Mit Sicherheit die beste Adresse

[www.siz.cc/arriach](http://www.siz.cc/arriach)

### Sicheres Wandern

- Gute Wanderausrüstung verwenden (Schuhe, Wetterschutz)
- Niemals alleine auf Tour gehen
- Auf markierten Wegen bleiben
- Nicht blind in technische Anlage vertrauen



Besuchen Sie unsere Gemeinde-Sicherheits-Homepage für weitere Infos!

**Kärntner Zivilschutzverband**

*Floristik*  
schnitblumen - geschenkkörbe

*Gärtnerei*  
topfpflanzen - innenraumbegrünung

## BLUMEN WERKSTATT

*Birgit und Rainer*

radenthein | t 04246-2541  
had klainkirchheim | t 04243-251  
[info@blumen-werkstatt.at](mailto:info@blumen-werkstatt.at)

offnungszeiten radenthein: mo - sa 9.00 - 18.00 Uhr  
had klainkirchheim: mo - sa 9.00 - 13.00 Uhr

[www.blumen-werkstatt.at](http://www.blumen-werkstatt.at)



## ● Heizkostenzuschuss

Die Anträge für den Heizkostenzuschuss können vom 1. Oktober 2018 bis 25. Februar 2019 beim Gemeindeamt Arriach eingebracht werden.

Im Gemeindeamt Arriach ist Frau Altziebler, Tel.: 04247/8514, für die Abwicklung der Anträge zuständig, gibt Ihnen Auskunft und ist bei der Antragstellung behilflich.

### Die Einkommensgrenzen betragen für den

Heizzuschuss in Höhe von € 180,00	
	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 863,04
bei alleinstehenden PensionistInnen (gilt nicht für Witwen/Witwer) die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben	€ 969,88
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.294,55
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 133,17

Heizzuschuss in Höhe von € 110,00	
	Einkommensgrenze (monatlich)
bei Alleinstehenden / Alleinerziehern	€ 1.071,38
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kinder)	€ 1.473,15
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 133,17

**Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Es ist von der Einkommenssituation bei Antragstellung auszugehen. Sonderzahlungen sind bei Ermittlung der Einkommensgrenzen nicht zu berücksichtigen.**

Nach dem K-MSG ist von einem umfassenden Einkom-

mensbegriff auszugehen. Als Einkommen gelten daher **alle Einkünfte aus selbstständiger oder unselbstständiger Tätigkeit, Renten, Pensionen, Einkommen nach dem Opferfürsorgegesetz, Leistungen aus der Arbeitslosenversicherung, der Krankenversicherung, Geldleistungen aus dem K-MSG (Mindestsicherung), ferner auch Familienzuschüsse, Unterhalts- bzw. Alimentationszahlungen jeglicher Art, Lehrlingsentschädigungen von Volljährigen sowie Stipendien und Kinderbetreuungsgeld.**

Bei Lehrlingen ab dem 18. Lebensjahr, die eine Lehrlingsentschädigung beziehen und im gemeinsamen Haushalt mit einem Elternteil leben, ist von einer **Haushaltsgemeinschaft von zwei Personen** auszugehen.

**Nicht** als Einkünfte gelten **Familienbeihilfen (inkl. Erhöhungsbetrag), Naturalbezüge, Kriegsoferentschädigung, Pflegegelder und die Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz.**

**Achtung!** Alimentationszahlungen an Kinder, die in einem anderen Haushalt leben, sind nicht vom Einkommen in Abzug zu bringen!

Gemäß § 4 Abs. 3 K-MSG sind

**Asylwerber** (befinden sich im laufenden Asylverfahren und in der Regel in der Grundversorgung → Kärntner Grundversorgungsgesetz, LGBl Nr 43/2006 oder Grundversorgungsgesetz – Bund 2005) nicht zum Bezug von Mindestsicherungsleistungen berechtigt;

**subsidiär Schutzberechtigte** (haben das Asylverfahren abgeschlossen und verfügen über einen Bescheid des BFA, mit welchem ihnen zwar nicht die Flüchtlingseigenschaft aber der subsidiäre Schutz zuerkannt wurde) erhalten nur Kernleistungen der Mindestsicherung (Lebensbedarf, Wohnbedarf, Krankenschutz) mit Bescheid und sind somit auch **nicht** zum Bezug des Heizzuschusses **berechtigt**.

**Asylberechtigte (= Konventionsflüchtlinge)** haben das Asylverfahren abgeschlossen und verfügen über einen Bescheid des BFA, mit welchem ihnen die Flüchtlingseigenschaft zuerkannt wurde. Ein **Antrag** auf den Heizzuschuss ist daher **möglich**.

### Einkommensnachweise:

- Sämtliche Einkommen sind durch aktuelle Unterlagen wie Lohn-/Gehaltszettel, Pensionsnachweis, Nachweis über Arbeitslosenbezug, etc. nachzuweisen.

- Bei selbständiger Tätigkeit, Einkünften aus Gewerbebetrieb und Einkünften aus Vermietung und Verpachtung wird zur Ermittlung des Einkommens der letzte vorliegende Einkommenssteuerbescheid herangezogen (gilt auch für Land- und Forstwirte mit Einkommenssteuerbescheid). Als Jahresnettoeinkommen gilt der Gesamtbetrag der Einkünfte lt. Einkommenssteuerbescheid abzüglich der Einkommensteuer. Als Monatsnettoeinkommen gilt 1/12 des Jahresnettoeinkommens.

**Anmerkung:** Falls kein Einkommenssteuerbescheid des abgelaufenen Jahres vorliegt, kann vom Antragsteller das der Selbständigkeit vorangegangene letzte Einkommen (Lohn-/Gehaltszettel, Kinderbetreuungsgeld, Nachweis Arbeitslosenbezug, etc.) als Nachweis erbracht werden. Dieser Nachweis darf jedoch nicht älter als 12 Monate sein.



# VERANSTALTUNGEN

## NOVEMBER

- Do., 1., Allerheiligen Festgottesdienst** mit Gräbersegnung, Kath. Kirche, 09.00 Uhr
- Do., 1., Friedhofsandacht**, Evang. Friedhof, 14.00 Uhr
- Fr., 2., Allerseelenmesse** mit Gräbersegnung, Kirche Wöllan, 14.00 Uhr
- So., 4., Heilige Messe** anschl. Gräbersegnung Klösterle, 14.00 Uhr
- Do. 8., Bauernmarkt**, Dorfplatz, 16.00 Uhr
- Sa., 10., St. Hubertus Erntedank der Jäger**, Hegering Arriach, 12.00 Uhr, Gottesdienst in der Holzarena, 19.00 Uhr,
- Sa., 24., Kathreintanz**, LJ Arriach, Bauerwirt, 15.00 Uhr

## DEZEMBER

- So., 2., Adventbasar**, Evang. Frauenkreis Arriach, Gemein-  
desaal, 11.00 Uhr
- So., 9., Christkindlmarkt**, Mittelpunktverein Arriach, Dorf-  
platz 11.00 Uhr
- Sa., 15., Weihnachtskonzert**, Trachtenkapelle Arriach, Kult-  
ursaal, 19.30 Uhr
- So., 16., Familienadventfeier**, GH Bauerwirt, Kneipp-Aktiv-  
Club, 14.00 Uhr
- So., 23., Weihnachtssingen**, Jägersängerrunde Arriach, Evang.  
Kirche Arriach, 19.00 Uhr
- Mo., 24., Weihnachtliche Weisen**, TK Arriach, Evang. Kir-  
che, 15.00 Uhr, Weihnachtsgottesdienst, 15.30 Uhr,
- Turmb blasen** Bläsergruppe, 20.00 Uhr, **Christmette**, Kath.  
Kirche, 21.00 Uhr
- Do., 27. – Sa. 29. Dreikönigs-Sternsingeraktion**, Kath. Pfarre  
Arriach

### ● Feuerwehrjugend

Im Rahmen der Arriacher Dorftage fand am 15. September die Vorstellung der Feuerwehrjugend durch die Landesjugendbeauftragte Brandrat Claudia Sticker in der Holzarena statt. Wir sind bestrebt auch in unserer Gemeinde eine Feuerwehrjugendgruppe zu gründen!

Voraussetzung für diese Gründung sind laut Gesetz mindestens

Bestattung  
angenehm anders  
www.UNSCHWARZ.at  
MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL  
24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0  
E-Mail villach@unschwarz.eu

## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner

Arriach  
Gemeindeinformation  
Ab 4. November 2018  
bis 27. Januar 2019  
Sonntags geöffnet  
6-30 – 10 Uhr

## Ihre Anzeigen-HOTLINE:

# 0650/310 16 90

anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM  
M E D I E N

sieben Kinder/Jugendliche im Alter von 10 bis 15 Jahren. Es sind aber natürlich auch alle jüngeren Kinder (ab sechs Jahre) herzlich eingeladen bei uns mitzumachen. Wir ersuchen daher, interessierte Kinder und Jugendliche sich bei Miriam Peckoll (Feuerwehrjugendbeauftragte) unter der Tel. Nr. 0664/43 84 528 zu melden.

Freiwillige Feuerwehr Arriach und Laastadt





● **KINDER.TANZEN**  
(für Kinder im Alter  
zwischen 3,5 und 6 Jahre)



Wie in der vorigen Gemeindeformation bereits berichtet, wird Kindertanzen mit Tanzpädagogin Fr. Mag.a Julia Furtenbacher, ab min. 8, max. 12 TeilnehmerInnen, wie folgt, angeboten:

**Kursbeginn:** Freitag, 11.01.2019

**Kurseinheiten:** 15x, freitags (in den Semester- und Osterferien findet der Kurs nicht statt)

**Uhrzeit:** Jeweils 15:00 Uhr bis 16:00 Uhr

**Ort:** Kultursaal Arriach

**Kosten für Mitglieder:** € 55,00 / TeilnehmerInnen

**Kosten für Nichtmitglieder:** € 110,00 / TeilnehmerInnen

Anmeldungen können bei Fr. Sandra Unterköfler, Gemeinde Arriach, Tel. Nr. 04247/8514-14, bereits getätigt werden.

● **Information Kneipp-Aktiv-club Arriach**

Das **Kneipp Team** ladet alle zu den Aktivitäten im November ein und freut sich auf euer Kommen!



21. November **Stammtisch** „Ernährung“ TP 9 Uhr Alte Point

22. - 28. November **Heilfasten** Info bei Ilse Tabojer Tel.8854

30. November **Theaterfahrt** – Info über WhatsApp

*Aus Liebe zum Menschen.*

● **ERSTE HILFE KURSE:**

**1.) Kindernotfallkurs (6 UE)**

(Altersgruppe ab 15 Jahren)

Schwerpunkt dieses Kurses ist die Erste Hilfe bei Säuglingen und Kinder. Der Kurs umfasst die Bereiche der nicht lebensbedrohlichen Verletzungen, sowie den durchzuführenden lebensrettenden Sofortmaßnahmen bei Notfällen mit Atem- und Kreislaufstillstand. Besonderes Augenmerk wird hierbei auf die richtige praktische Anwendung des theoretisch vermittelten Wissens gelegt, Verletzungen im Kindesalter, Atem- und Kreislaufstillstand, Bewusstlosigkeit, Notfalldiagnose usw.

**Kurseinheiten:** 6 Stunden

**Datum:** Samstag, 24.11.2018, 13:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Ort:** Kultursaal Arriach

**Kurstrainer:** Österr. Rotes Kreuz

**Kosten für Mitglieder:** € 29,00 / Teilnehmer

**Kosten für Nichtmitglieder:** € 58,00 / Teilnehmer

**Anmeldeschluss ist der 16.11.2018**

*Der Kurs findet ab 8 Teilnehmer statt, max. 20 Teilnehmer*

**2.) Erste-Hilfe-Auffrischkurs (8 UE)**

(Altersgruppe ab 15 Jahren)

Die Aufgabe dieses Kurses ist die Wiederholung und Auffrischung bereits vorhandenen Wissens.

**Auszug aus der Themenvielfalt dieses Kurses:**

Sofortmaßnahmen bei Notfällen, Gefahrenbereiche, starke Blutung, Schock - Schockbekämpfung, Verletzung der Gliedmaßen, Vergiftungen, Notfalldiagnose, Bewusstlosigkeit, Atem- und Kreislaufstillstand, Einsatz des Defibrillators, usw.

**Kurseinheiten:** 8 Stunden

**Datum:** Samstag, 01.12.2018, 09:00 Uhr bis 17:00 Uhr

**Ort:** Kultursaal Arriach

**Kurstrainer:** Österr. Rotes Kreuz

**Kosten für Mitglieder:** € 43,00 / Teilnehmer

**Kosten für Nichtmitglieder:** € 85,00 / Teilnehmer

**Anmeldeschluss ist Freitag, 23.11.2018**

*Der Kurs findet ab 8 Teilnehmer statt, max. 20 Teilnehmer*



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union





● **Grüß Gott Arriach!**



Wir, Wendy und Carl, sind zwei humorvolle belgische Unternehmer, die gerne reisend die Welt entdecken, mit einer ausgeprägten Liebe zu den alpinen Regionen. Vom Mount Kilimanjaro (Tansania), über den Sierra Madre Gebirgszug (Mexiko) bis zum Mount Bromo (Indonesien) erstreckten sich unsere, auch kulinarischen, Reisen.

Für uns persönlich steht fest, dass die Kärntner Berge mit zu den schönsten der Welt gehören. Es ist uns eine große Freude, die Möglichkeit erhalten zu haben, uns hier niederzulassen. Mit dem Gasthof Arriach wird uns die Möglichkeit geboten, in die erfolgreichen Fußstapfen unserer Vorgänger zu treten, das Unternehmen fortzuführen und weiter auszubauen.

Warum gehen wir eine neue Herausforderung ein? Wir wollten nachdem unsere Kinder aus dem Haus sind in dieser wunderbaren Landschaft des Gegendtales eine sich ergebende berufliche Chance nutzen.

GH Arriach bleibt GH Arriach!

Die Türen sollen ab November wieder geöffnet sein. Als treibende Kraft hinter dem Gasthof/Pension wird sich Wendy um Hauswirtschaft, Buchungen und den super freundlichen Service kümmern.

Ich bin ausgebildeter Hotelier, mit Abschluss in Betriebswirtschaftslehre und Erfahrungen als Koch im Hotel- und Kongresszentrum Ter Elst (Antwerpen), wo ich später auch



als Assistant Banket Manager tätig war. Gemeinsam sprechen wir mehrere Sprachen wie Niederländisch, Englisch, Französisch und arbeiten derzeit an unseren Deutschkenntnissen. Mit im „Team“ leben unser Papagei und unsere beiden Hunde, wobei ersterer unsere Sprachlernübungen unterstützt, die Hunde eher nicht. Anbieten möchten wir internationale Küche, auf Basis regionaler Produkte, ergänzt, wer weiß... vielleicht mit unserem bekannten, guten, belgischem Bier.

Der Gasthof Arriach wird von Mittwoch bis Montag als Restaurant für alle Gäste geöffnet sein, Dienstag bekochen wir allerdings ausschließlich unsere Hotelgäste!

Herzlich Willkommen im Gasthof Arriach!

Wendy & Carl

● **Klarinettenrio der Trachtenkapelle Arriach erfolgreich beim Bundeswettbewerb in Innsbruck**

Das junge Ensemble „Klarissimo“ der Trachtenkapelle Arriach mit Rosina Brandstätter, Jasmin Lassnig und Anna-Maria Marinz überzeugte auch beim Bundeswettbewerb „Musik in kleinen Gruppen“ in Innsbruck. Nach dem ausgezeichneten Erfolg beim Landeswettbewerb wurde das Trio unter der Leitung von Birgit Lippauer für den Bundeswettbewerb nominiert. Die drei jungen Musikerinnen schnitten im Kreis der besten Musikgruppen aus Österreich mit einem sehr gutem Erfolg ab.

Herzliche Gratulation!





Goldhaubenfrauen



Treffner Kulturwochen

## KÄRNTNER-STEIRISCHES CHORKONZERT

Freitag, 30. November, 19.30 Uhr  
Kultursaal Trefften



Zirbenlandchor MGVObdach,  
Ltg. Rosemarie Anderle



Gemischter Chor Gegendtal,  
Ltg. Klaudia Gschwandtner



Landjugend Trefften,  
Volkstanz

Eintritt:  
Vorverkauf € 10,-  
Abendkasse € 12,-

Vorverkauf:  
Meldeamt der Marktgemeinde  
Trefften a. O.,  
Tabak Trafik Lexer, Sparstraße 1  
und unter 0676 / 549 94 00

Ab 17.30 Uhr **ADVENTMARKT**  
der Goldhaubenfrauen mit hausgemachtem Allerlei  
Kultursaal der Marktgemeinde Trefften a. O.

REINIGUNG POLIERUNG  
**LINDER**

www.teramex.at

wind-bau



**Kloss**   
Wohnherde GmbH  
Liesertaler Herdmanufaktur

**DER passende HOLZHERD  
für IHRE Küche!**

...produziert im  
schönen Liesertal!

Kompetente  
Fachberatung  
& Ausstellung in  
9851 Lieserbrücke,  
Gewerbestraße 2



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Tel. Nr. 04762 4369 0



[www.wohnherde.at](http://www.wohnherde.at)



## Spezielle Leistungen der Firma Teramex

- Herstellung von normgerechten Brunnen zur Trink- oder Nutzwasserversorgung
- Planung sowie Umsetzung von Wasserversorgungsanlagen
- Bau von Quelfassungen
- Herstellung von Erdwärmebohrungen
- Erstellen von wasserrechtlichen Einreichprojekten
- Verkauf von Tauch- und Schlammumpen

**TERAMEX**®  
Erdwärme



Teramex Austria GmbH  
Millstätter Straße 3  
9545 Radenthein

Tel.: +43 (0) 42 46 / 5 11 55  
Fax: +43 (0) 42 46 / 5 11 56  
office@teramex.at www.teramex.at

Besuchen Sie uns auf unserer Facebook Seite: Teramex Waterkotte